

Insighters i-Workstation (pracovná stanica)™

Pracovná stanica insight iS-PF1

Manuál používateľa



Ďakujeme, že používate pracovnú stanicu iS-PF1. Pred použitím si prečítajte tento manuál a oboznámte sa so všetkými poznámkami, varovaniami, komponentmi a funkciou — pre riadne fungovanie zariadenia. Po prečítaní si tento používateľský manuál uschovajte, aby ste ho v prípade potreby mali po ruke.

Názov výrobku: Pracovná stanica insight (Insight Workstation)

Model: iS-PF1

Dátum výroby: Pozri štítok.

Výrobca: Shenzhen Insighters Medical Technology Co., Ltd.

Adresa výrobcu: Floor 13th, HTM Building, Ganli Road, Longgang District, Shenzhen, China.

Certifikácia: CE, ISO13485, FDA

Záruka: 3 roky

Edícia

Publikačná edícia:

Čas vydania V1.0: Máj 2020

Poznámka: Vydanie (edícia) tohto manuálu môže byť aktualizované bez upozornenia v dôsledku funkčných zmien softvéru či technických špecifikácií.

Duševné vlastníctvo

Práva duševného vlastníctva ohľadne tohto manuálu a príslušných výrobkov vlastní Shenzhen Insighters Medical Technology Co., Ltd (Insighters Medical). Bez písomného súhlasu Insighters Medical nesmie žiadna osoba či spoločnosť kopírovať, upravovať ani prekladať akúkoľvek časť tohto manuálu.

Konečné právo ohľadne výkladu tohto používateľského manuálu prislúcha Insighters Medical.

OBSAH

Kapitola 1 Dôležité informácie	.04
1.1 Informácie o výrobku	04
1.2 Upozornenie pre všetkých používateľov	04
1.3 Upozornenia a varovania	04
Kapitola 2 Úvod	.06
2.1 Pracovná stanica insight	06
2.2 Pracovná stanica insight - časť Príslušenstvo	07
2.2.1 Štandardné diely a príslušenstvo	07
2.2.2 Voliteľné komponenty	08
2.3 Aktívne plošky (tlačidlá), ikony a pripojenia	08
2.3.1 Aktívne plošky (tlačidlá)	08
2.3.2 Ikony na obrazovke	10
2.3.3 Predný panel pracovnej stanice insight	11
2.3.4 Zadný panel a bezdrôtový modul pracovnej stanice insight	11
Kapitola 3 Príprava na použitie	.13
3.1 Vykonanie počítačovej kontroly	13
3.2 Mobilná montáž systému (voliteľná možnosť)	13
3.3 Nabíjanie batérie pracovnej stanice	13
3.3.1 Ikony stavu batérie	13
3.3.2 Pokyny pre nabíjanie batérie	15
3.4 Pripevnenie kábla/bezdrôtového modulu (NFC) a pozorovacia jednotka (scope)	15
3.4.1 Pripojenie cez bezdrôtový modul (NFC)	15
3.4.2 Pripojenie cez kábel typu C	16
3.5 Pripojenie k externému monitoru (voliteľná možnosť)	17
3.6 Konfigurácia používateľských nastavení (voliteľná možnosť)	18
3.6.1 Menu Nastavenia	15
3.7 Vykonanie skúšky funkčnosti	19
Kapitola 4 Opis funkcie	.20
4.1 Displej	20
4.1.1 Zobrazenie s jedným oknom	20

4.1.2 Zobrazenie s viacerými oknami a nastavenie	20
4.2 Nasnímanie videa či fotografie	22
4.3 Tele-medicína	24
4.4 Rezervácia konzultácie	25
4.5 Zostavenie a spravovanie lekárskej správy	25
4.6 Prezeranie médií	26
4.7 Spravovanie priateľov a prezeranie živého streamu	27
4.8 Kontakt na servis insighters	28
4.9 Prezeranie informačnej on-line-platformy	28
4.10. Usmernenie na pripojenie tlačiarne pracovnej stanice	30
Kapitola 5 Čistenie a dezinfekcia	29
5.1 Klasifikácia rizík systému	29
5.2 Kompatibilné riešenia pre čistenie zariadenia	30
5.3 Čistenie pracovnej stanice a bezdrôtového modulu	30
5.4 Čistenie vozíka (podvozku) a napájacieho adaptéra	30
Kapitola 6 Údržba a bezpečnosť	31
6.1 Pravidelné kontroly	31
6.2 Batéria pracovnej stanice	31
6.3 Systémový softvér	31
6.4 Likvidácia zariadenia	32
6.5 Oprava zariadenia	32
Kapitola 7 Obmedzená záruka	33
7.1 Záručná politika	33
7.2 Obmedzenie hmotného ručenia	33
Kapitola 8 Špecifikácie výrobku	
8.1 Špecifikácie, normy, schválenia	34
8.2 Špecifikácie komponentov	35
8.3 Špecifikácie batérie	36
8.4 Elektromagnetická kompatibilita	36
8.5 Elektromagnetické emisie	37
8.6 Elektromagnetická odolnosť	37
8.7 Odporúčané (separačné) odstupy	40

Kapitola 1 Dôležité informácie

1.1 Informácie o výrobku

Pracovná stanica Insight predstavuje výkonnú stanicu kompatibilnú so všetkými video-laryngoskopickými rukoväťami cez káblový/bezdrôtový modul a je určená na podporu lekárov v anesteziológii, na jednotke intenzívnej starostlivosti, úrazovej ambulancii, liečení dýchacích problémov a na endotracheálnu intubáciu, priebežné sledovanie dýchacích ciest a tele-medicínsku prácu s dýchacími cestami. Pracovná stanica insight by mali používať len osoby vyškolené a autorizované lekárom alebo inštitúciou poskytujúcou starostlivosť o pacienta.

1.2 Upozornenie pre všetkých používateľov

Insighters používateľom doporučuje si tento návod pred použitím prečítať. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu pacienta, k ohrozeniu funkčnosti pracovnej stanice insight a tiež dôjsť k strate záruky. Firma insighters odporúča, aby si noví používatelia:

- *obstarali pokyny od kvalifikovanej osoby*
- *pred klinickým použitím si všetko precvičili na figuríne*
- *prešli praktickým klinickým nácvikom na pacientoch bez abnormalít dýchacích ciest*

1.3 Upozornenia a varovania

Varovania indikujú — že pri používaní alebo nesprávnom použití zariadenia môže dôjsť k zraneniu, usmrteniu či iným závažným nežiaducim reakciám. Upozornenia indikujú, že používanie alebo nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť poruchy, zlyhanie výrobku či jeho poškodenie. Venujte prosím v celom manuáli pozornosť častiam označeným ako „Dôležité“ (Important), nakoľko obsahujú upozornenia či zhrnutia následne uvedených upozornení, ktoré sa vzťahujú na konkrétny komponent či situáciu. Dodržiavajte prosím nasledujúce upozornenia a varovania.



POZOR

Pracovná stanica insight predstavuje bežné utesnené zariadenie a používateľ musí zabezpečiť, aby jeho povrch bol suchý a čistý a aby sa do vnútra nedostala žiadna tekutina.

Používateľ musí pred samotným použitím podstúpiť dostatočný nácvik a naštudovanie

Používateľ musí pracovnú stanicu insight vhodne umiestniť tak, aby nedošlo k jej pádu, aby nebola vystavená silnej oscilácii (kmitaniu) iným mechanickým silám.

- Pracovná stanica insight vyhovuje požiadavkám na elektromagnetickú kompatibilitu podľa YY 0505-2012.
- Používatelia by mali dodržiavať informácie o elektromagnetickej kompatibilite.
- Prenosné a mobilné komunikačné vybavenie RF môže mať vplyv na fungovanie pracovnej stanice a je potrebné tiež zamedziť silným elektromag. interferenciám — ako sú mobilné telefóny, mikrovlnné rúry a pod.



VAROVANIA: POUŽITIE

- Pracovnú stanicu môžu používať len lekári a iný poskytovatelia zdravotnej starostlivosti. Pred použitím pracovnej stanice insight musí používateľ skontrolovať riadne a bezpečné fungovanie výrobku.
- Pracovnú stanicu insight je potrebné nabíjať napájacím adaptérom dodávaným firmou insighters — inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Prenos signálu môže byť v dôsledku miestnej siete oneskorený.
- Insighters môže vydať aktualizácie softvéru pre pracovnú stanicu - podrobnejšie informácie nájdete na samotnom prístroji. (Pozri časť 6.3 Systémový softvér.)
- Časti vstupu či výstupu signálu možno pripojiť len na zariadenia firmy insighters
-



VAROVANIA: BEZPEČNOSŤ PRODUKTU

- Pracovná stanica insight by sa nemala umiestňovať v blízkosti iného vybavenia či „stohovať“ s inými zariadeniami. Ak sú tieto umiestnené blízko seba alebo sú „stohované“, je treba sledovať, či v používanej konfigurácii tieto fungujú riadne.
- Zariadenia triedy A sú určené pre priemyselné prostredie, kde môže byť ťažké zabezpečiť elektromagnetickú kompatibilitu v iných prostrediach a to v dôsledku rušenia vedením či vyžarovaním.
- Používanie príslušenstva v rozpore s predpismi môže viesť k zvýšeným emisiám či odolnosti voči emisiám z vybavenia či systémov.

Kapitola 2 Úvod

2.1 Pracovná stanica insight

Pracovná stanica insight je kompatibilná s nasledujúcimi zariadeniami insighters, na ktoré tento manuál odkazuje pod označením „rad video-laryngoskopov insighters i-Scopes™:

- *Video-laryngoskop iS3-L/iS6/iS2*
- *Pevný (rigidný) video-laryngoskop iS3-R*
- *Flexibilný video-laryngoskop iS3-C/iS3-F*

Pracovná stanica insight podporuje pripojenie pozorovacích zariadení i-Scopes™, i-Consumables™ prostredníctvom bezdrôtového modulu/káblom typu C — pre lekárov pri endotracheálnej intubácii, priebežnom monitorovaní dýchacích ciest a tele-medicínskemu nácviku a pod.

Tento manuál podrobne opisuje používanie pracovnej stanice insight. Prípadné ďalšie potrebné informácie si obstarajte od dodávateľa alebo volajte Zákaznícky servis insighters (86)755-28218609 či pošlite e-mail na contact@insighters.cn.

2.2 Pracovná stanica insight - časť Príslušenstvo

2.2.1 Štandardné diely a príslušenstvo

Štandardné diely a príslušenstvo

Pracovná stanica Insight Workstation iS-PF1



Napájací adaptér 12V DC



Pripájací kábel i-Scopes



Bezdrôtový modul (NFC)



Video-laryngoskopy i-Scopes™

Rukoväť video-laryngoskopu

iS3-L



iS6



Pevný (rigidný) video-laryngoskop iS3-R



Rukoväť flexibilného video-laryngoskopu iS3-C/ iS3-F/ i-Core









2.2.2 Voliteľné komponenty
















VOLITEĽNÉ DIELY A PRÍSLUŠENSTVO	
<p>Vozík</p> 	<p>Insighters Stylet</p> 


2.3 Aktívne plôšky (tlačidlá), ikonky a pripojenia

Nasledujúce tabuľky poskytujú všeobecné informácie týkajúce sa tlačidiel a ikoniek na pracovnej stanici insight.








2.3.1 Aktívne plôšky (tlačidlá)

Štandardné diely a príslušenstvo		
Predný panel		Elektrické napájanie: Toto tlačidlo (aktív. plôška) sa nachádza na displeji v hornom pravom rohu. Stlačte ho na zapnutie pracovnej stanice. Stlačte a podržte ho na jej vypnutie. Poznámka: Ak sa pracovná stanica z akéhokoľvek dôvodu uzamkne či prestane reagovať, stlačte a podržte vypínač na 7 sekúnd a systém reštartujte.
		Hlasitosť +: Týmto tlačidlom zvýšite hlasitosť.
		Hlasitosť -: Týmto tlačidlom znížite hlasitosť.
		Rýchle tlačidlo: Rýchly vstup do stránky Zobrazenie (Display).
		Displej: Výstup na Zobrazenie obrazu (zobrazenia displeja z i-Scopes a prednej kamery).
		Informačná platforma: Vstup na stránku Informačná platforma (poskytovanie profesionálnych informácií z branže a novinky na prezeranie — táto funkcia pribudne v následných verziách).

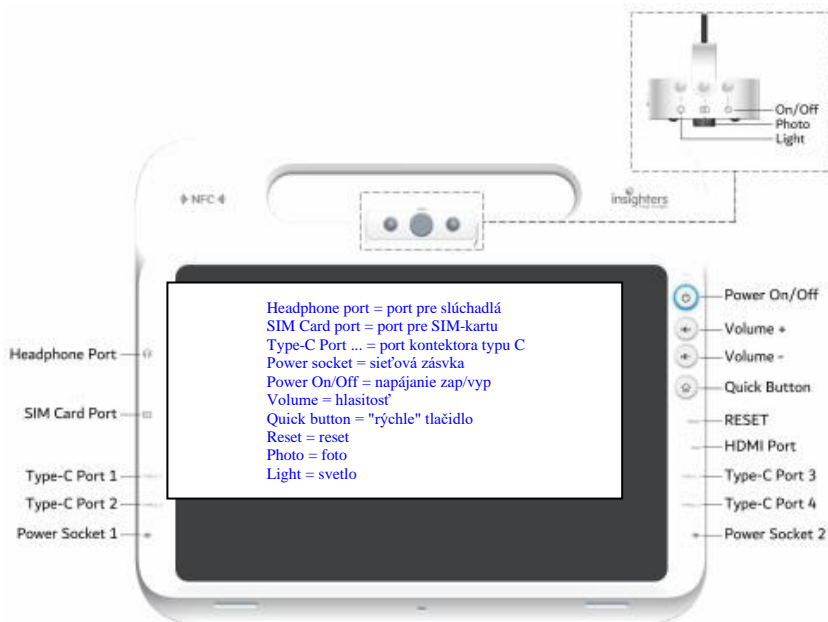
Domovská obrazovka		Rezervácia konzultácie: Vstup na stránku Rezervácia konzultácie (umožňuje používateľom dohadovať termíny s inými používateľmi na diaľkové konzultácie videom, hlasovo či formou „papieru“).
		Lekárska správa: Vstup na stránku Lekárska správa (umožňuje používateľom vypracovať a spravovať lekársku správu pacienta (cez video, obrázky a umožňuje tiež tiež právu videí a obrázkov).
		Priatelía: Vstup na stránku Spravovanie priateľov (umožňuje používateľom prehliadať (browsovať) a spravovať zoznamy priateľov a priateľov pridávať/mazať, akceptovať/odmietat ponuky priateľstva a pod.);
		Kontakt na insights: Vstup na stránku Kontakt na insights (umožňuje používateľom volanie ohľadne on-line-služieb od firmy insights cez video, hlasovo či textové správy).
		Nastavenia: Vstup na stránku Nastavenia (umožňuje používateľom vykonávať systémové nastavenia, ako je pripojenie wifi, jazyka, času a pod.).
Displej		Opustiť (exit): Opustenie stránky Zobrazenie.
		Nasnímanie fotografie: Nasnímanie fotografie živého zobrazenia displeja z prednej kamery/pozorovacích jednotiek (scopes).
		Záznam obrazovky: Záznam videa displeja na obrazovke — vrátane zvuku.
		Tele-medicína: Vstup na stránku Tele-medicína (umožňuje používateľom pozvať priateľov k účasti na on-line-konzultácii).
Tele-medicína		Opustiť (exit): Opustenie stránky Tele-medicína
		Záznam obrazovky: Záznam videa displeja na obrazovke — vrátane zvuku.
		Pozvanie priateľov: Prezeranie zoznamov priateľov a prizvanie priateľov k účasti na on-line-konzultácii).
Rezervácia konzultácie		Rezervácia videa. Umožňuje používateľom spraviť rezerváciu tele-medicíny cez video.
		Rezervácia hlasovej pošty. Umožňuje používateľom spraviť rezerváciu tele-medicíny cez hlasovú poštu.
		Rezervácia „papieru“ (archu/plochy). Umožňuje používateľom spraviť rezerváciu cez „papier“ (arch/plochu).

Lekárska správa		Vyhotovenie obrazovej správy: Umožňuje používateľom vyhotovenie lekárskej správy pomocou nasnímaných fotografií.
		Vyhotovenie video-správy: Umožňuje používateľom vyhotovenie lekárskej správy pomocou nasnímaných fotografií.
		Fotografia: Prezeranie a správa nasnímaných fotografií.
		Video: Prezeranie a správa nasnímaných videí.
		Obrazová správa (report): Prezeranie a spravovanie lekárskeho správ s fotografiami.
		Video-report: Prezeranie a spravovanie lekárskeho správ s videami.
		Založiť nový priečinok (folder).

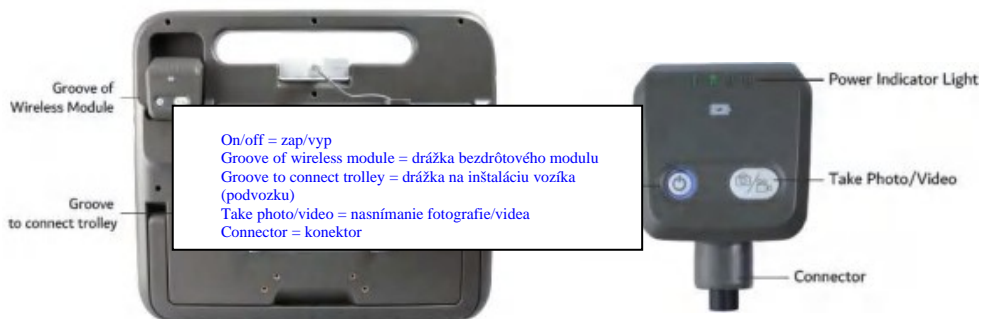
2.3.2 Ikonky na obrazovke

Ikonka	Funkcia
	Stav batérie: Ukazuje zvyškovú kapacitu batérie.
 	Stav (status) WIFI: Ukazuje stav WIFI-pripojenia.
 	Stav 4G/5G: Ukazuje status pripojenia 4G/5G.
 	Systémový čas: Ukazuje systémový čas. Od používateľa vyžaduje nastavenie pri prvom použití.

2.3.3 Predný panel pracovnej stanice insight



2.3.4 Zadný panel a bezdrôtový modul pracovnej stanice insight





Pre vykonaním nasledujúcich úloh si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pred prvým použitím pracovnej stanice je potrebné skontrolovať komponenty, systém nastaviť a spraviť funkčnú skúšku podľa odporúčaní fy insighters medical podľa nasledujúcich postupov:

1. Vykonanie úvodnej prehliadky: Skontrolujte pracovnú stanicu na zjavné fyzické poškodenie v dôsledku prepravy.
2. Mobilná montáž celého systému (voliteľná možnosť): Umiestnenie pracovnej stanice na vozík (podvozok), pozri používateľský manuál k vozíku (podvozku).
3. Kontrola batérie: Ak zvyšková kapacita batérie nie je dostatočná, tak ju pred použitím nabite.
4. Pripevnenie kábla/bezdrôtového modulu (NFC) a pozorovacej jednotky (scope): Pripojte vhodný kábel/bezdrôtový (NFC) modul k pracovnej stanici, potom pripojte pozorovaciu jednotku (scope) na bezdrôtový modul (NFC).
5. Pripojenie externého monitora (voliteľná možnosť): Pripojte monitor na externý grafický signál, ako je väčšia obrazovka monitoru — káblom HDMI.
6. Konfigurácia používateľských nastavení (voliteľná možnosť): Zadaťte dáta prispôbené Vašej ambulancii a nakonfigurujte nastavenia, ako WLAN (wifi), dátum a čas, jazyk, jas displeja či administratívne nastavenia.
7. Kontrola funkčnosti: Pred prvým použitím zariadenia insighters používateľom doporučuje kontrolu funkčnosti, aby takto zabezpečili že systém funguje správne.

Kapitola 3 Príprava na použitie

3.1 Vykonanie úvodnej kontroly



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Vizuálna kontrola povrchu a obrazovky pracovnej stanice nevykazuje žiadnu vizuálnu abnormalitu, žiadne vruby, ostrapky či iné mechanické poškodenia.

3.2 Mobilná montáž systému (voliteľná možnosť)



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

1. Pracovná stanica sa dá namontovať na vozík (podvozok) iS-TC1 od insighters pre vyšší komfort. 2. Podrobnosti k inštalácii nájdete v Úvode k vozíku (Introductions for Trolley).

3.3 Nabíjanie batérie pracovnej stanice



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pracovná stanica insight obsahuje internú lítiovú batériu. Insighters pred prvým použitím odporúča používateľom batériu plne nabiť.

Za normálnych prevádzkových podmienok vydrží plne dobíť batéria približne 360 minút. Pre optimálnu životnosť batérie je treba pred použitím pracovnej stanice na batériu zabezpečiť jej plné dobitie.

3.3.1 Ikonky stavu batérie



Červená batéria (lišta): Zvyšková kapacita batérie 0% až 5%. Batériu je potrebné dobiť



Červená batéria (lišta): Zvyšková kapacita batérie 5% až 5%. Batériu je potrebné dobiť.



Oranžová batéria (lišta): Zvyšková kapacita batérie 10% až 20%



Biela batéria (lišta): Zvyšková kapacita batérie 50% až 100%



Zelená batéria (lišta): Zvyšková kapacita batérie 100%.

3.3.2 Pokyny pre nabíjanie batérie:

1. Pripojte napájací adaptér k sieťovému (napájaciemu) káblu.
2. Na pravej/ľavej strane pracovnej stanice pripojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky.



3. Pripojte napájanie do zásuvky nemocničnej kvality.
4. Nechajte batériu nabíjať. Úplné nabitie batérie môže trvať až 6,5 hodiny.

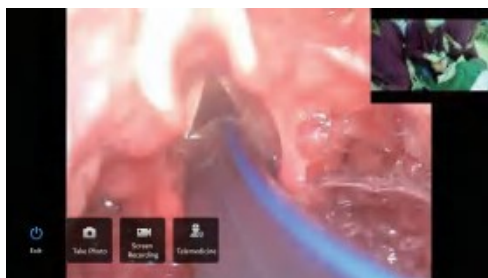
3.4 Pripevnenie kábla/bezdrôtového modulu (NFC) a pozorovacej jednotky (scope)

Táto časť poskytuje základné pokyny pre používateľov pre pripojenie pracovnej stanice cez kábel/bezdrôtový modul (NFC) na i-Scopes.

Pracovná stanica podporuje pripojenie insighters i-Scopes káblom typu C a bezdrôtový modul (NFC) a súčasne dokáže napájať i-Scopes a zobrazovať obraz na displeji.

Pracovná stanica podporuje zobrazenie maximálne 3 obrazových kanálov z pripojeného i-Scopes a prednú kameru. Pri vstupe do tele-medicínskeho režimu je možné zobraziť len 2 obrazové kanály.

Nasledovné obrázky ukazujú video-zobrazenie na obrazovke ak sú k pracovnej stanici pripojené dve pozorovacie jednotky (scopes).



3.4.1 Pripojenie cez bezdrôtový modul (NFC)

1. Vytiahnite bezdrôtový modul (NFC) z drážky na zadnom kryte, stlačte aktív. plošku zap/vyp (On/Off) na zapnutie bezdrôtového modulu (NFC).
2. Počkajte približne 10 sekúnd, kontrolka batérie na bezdrôtovom module (NFC) prestane blikať.
3. Zasuňte bezdrôtový modul (NFC) úplne do prípojného portu rukoväte i-Scopes™.



4. Bezdrôtový modul sa s pracovnou stanicou spojí automaticky a pokiaľ k automatického pripojeniu nedôjde, umiestnite prosím bezdrôtový modul (NFC) blízko "NFC"-oblasti prac. stanice (podľa obrázku nižšie) — pri úspešnom pripojení zaznie tón.



5. Pri úspešnom pripojení, zadajte stránku zobrazenia na obrazovke — na prezeranie obrazu. 6. Po použití prosím odpojte pozor. jednotku (scope) s modulom (NFC) a stlačte plošku zap/vyp (On/Off) na 2-3 sekúnd na vypnutie bezdrôt. modulu (NFC).

7. Umiestnite bezdrôtový modul (NFC) späť do drážky. Bezdrôtový modul (NFC) sa bude automaticky nabíjať, keď je tento umiestnený v drážke.

3.4.2 Pripojenie cez kábel typu C

1. Pripojte kábel typu C na port typu C pracovnej stanice.



2. Plne zasuňte koniec kábla typu C do prípojného portu i-Scopes .



3. Pri úspešnom pripojení, zadajte stránku zobrazenia na obrazovke — na prezeranie obrazu.

4. Po použití odpojte kábel typu C od pracovnej stanice a i-Scopes.

3.5 Pripojenie k externému monitoru (voliteľná možnosť)



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pomocou kábla HDMI môžu používatelia pripojiť pracovnú stanicu k externému monitoru schváleného pre medicínske použitie.

(Poznámka: Kvalita obrazu na externom monitore sa môže líšiť podľa rozlíšenia externého monitora).

1. Pripojte jeden koniec kábla HDMI k portu HDMI na pracovnej stanici insight.



2. Druhý koniec kábla pripojte k portu HDMI na externom monitore schválenom na medicínske použitie.

3.6 Konfigurácia používateľských nastavení (voliteľná možnosť)

Menu Nastavenia umožňuje používateľom konfigurovať či meniť nasledovné nastavenia systému:

3.6.1 Menu Nastavenia

Ikonka	Funkcia
WLAN	Hľadať, vybrať, pripojiť/odpojiť WLAN (wifi).
Dátum	Nastavenie dátumu, času a formátu času.
Jas	Nastavenie jasu obrazovky.
Bootovacie heslo	Nastavenie pre heslo (používateľské meno)
Jazyk (Language)	Nastavenie pre jazykové menu.
Metóda vstupu	Nastavenie pre metódu vstupu.
Manuál používateľa	Prezeranie Používateľského manuálu pracovnej stanice insight.
Aktualizácia (update) softvéru	Kontrola a aktualizácia softvéru pracovnej stanice insight.
O nás	Prezerať základné informácie pracovnej stanice insight.

3.7 Vykonalenie skúšky funkčnosti


Pred prvým použitím zariadenia odporúča insighters používateľom nasledujúcu kontrolu funkčnosti, aby takto zabezpečili že pracovná stanica skutočne funguje správne.


1. Kontrola kapacity batérie:


2. Pripojte kábel, bezdrôtový modul (NFC) a pozorovaciu jednotku na prac. stanicu insight — podľa pokynov v Pripojenie video-kábla a pozorovacej jednotky (scope) na strane

15. 3. Stlačte plošku napájania . Pracovná stanica sa musí zapnúť.

4. Stlačte aktív. plošku Zobrazenia pre vstup na stránku Zobrazenia. Skontrolujte, či sa obraz zobrazuje normálne a zreteľne.

5. Stlačte aktív. plošku  Nasnímanie fotografie. Nasnímajte fotografiu a skontrolujte jej úspešnosť.

6. Stlačte aktív. plošku  Záznam (snímanie) obrazovky na 2-3 sekundy. Nasnímajte fotografiu a skontrolujte jej úspešnosť.

7. Stlačte akt. plošku  Lekárska správa pre vstup na stránku Lekárska správa (Medical Report), skontrolujte, či dokážete spraviť lekársku video-správu/foto-správu.

Kapitola 4 Opis funkcie



Pre vykonaním nasledujúcich úloh si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.


Táto kapitola pozostáva z nasledovných funkčných opisov:

1. Displej
2. Nasnímanie videa či fotografie
3. Tele-medicína
4. Rezervácia konzultácie
5. Zostavenie a spravovanie lekárskej správy
6. Prezeranie médií
7. Spravovanie priateľov a prezeranie živého streamu
8. Kontakt na servis insighters
9. Prezeranie informačnej on-line-platformy

4.1 Displej

Na prepojenie i-Scope s pracovnou stanicou použite bezdrôtový modul alebo kábel typu C.

4.1.1 Zobrazenie s jedným oknom

1. Stlačte aktív. plôšku zapínania  (vypínač). Pracovná stanica sa zapne.
(Poznámka: Ak sa monitor z akéhokoľvek dôvodu uzamkne či prestane reagovať, stlačte a podržte vypínač na 10 sekúnd — na opakované bootovanie systému.)
2. Stlačte akt. plôšku Zobrazenia (Display) pre vstup na stránku Zobrazenia (Display). 3. Zobrazíť obraz z prednej kamery:
 - a. stlačením tlačidla napájania "host"-displej zapnite.
 - b. Na obrazovke pracovnej stanice skontrolujte, či sa zobrazí obraz prednej kamery.
4. Zobrazenie obrazu pozorovacej jednotky (scope):
 - a. Výber vhodnej rukoväte pozorovacej jednotky (scope)
 - b. Prepojte rukoväť káblom typu C či bezdrôtovým modulom s pracovnou stanicou.

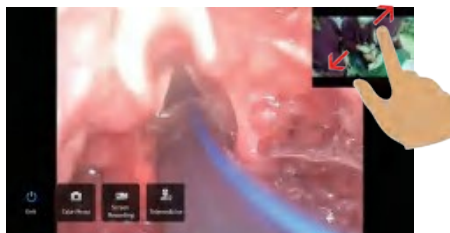
4.1.2 Zobrazenie s viacerými oknami a nastavenie

1. Pracovná stanica podporuje max. 3 kanály súčasných zobrazení:
 - a. V normálnom režime (móde) bude obraz prednej kamery X1, pozorovacej jednotky (scope) s bezdrôtovým spojením XI a pozorovacej jednotky (scope) s káblovým spojením.
 - b. V tele-medicínskom režime (móde) bude obraz miestnej prednej kamery X1, prednej kamery priateľa XI a lokálnej pozorovacej jednotky (scope) XI.

2. Prepínanie zobrazenia s viacerými oknami: Stlačte zobrazovacie okno na výber hlavného zobrazovacieho okna.



3. Približovanie/vzdďalovanie zobrazovacieho okna: Použite „swipovanie“ dvomi prstami na približovanie/vzdďalovanie (zoom) zobrazovacieho okna:



4. Pohybovanie zobrazovacím oknom: Stlačte a podržte zobrazovacie okno a zmeňte polohu (umiestnenie).



4.2 Nasnímanie videa či fotografie

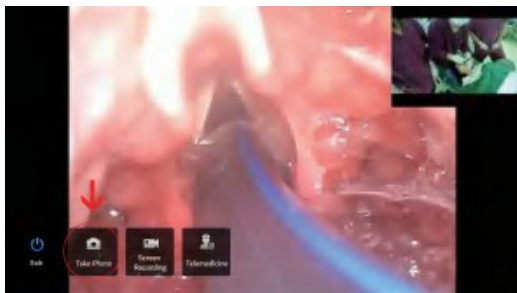
Pracovná stanica podporuje záznam videa a audia, ako aj ukladanie fotografií na živom displeji z prednej kamery/i-Scopes. Systém tieto údaje ukladá do svojej vnútornej pamäte.

Používatelia môžu prezerať záznamy a fotografie na pracovnej stanici alebo ich zdieľať s inými používateľmi.

1. Stlačte aktívnu akt. plošku Zobrazenia (Display) pre vstup na danú stránku.
2. Ak nevidno funkčné tlačidlá na stránke zobrazenia (tlačidlá: opustiť (Exit), nasnímanie fotografie (Take Photo), záznam obrazovky (Screen Recording), tele-medicína (Tele-medicine) — tak stlačte obrazovku na zobrazenie funkčných tlačidiel.

Nasnímanie fotografie

3. Nasnímanie fotografie hlavného zobrazovacieho okna: Stlačte zobrazovacie okno na výber hlavného zobrazovacieho okna. Stlačte akt. plošku Nasnímanie fotografie. Takto sa nasníma fotografia živého zobrazenia (hlavné zobrazovacie okno) z čelnej kamery/pozorovacích jednotiek.




4. Nasnímanie fotografie prednou kamerou: Na nasnímanie fotografie stlačte akt. plošku fotografie (Photo) na vrchu prednej kamery (Front Camera).



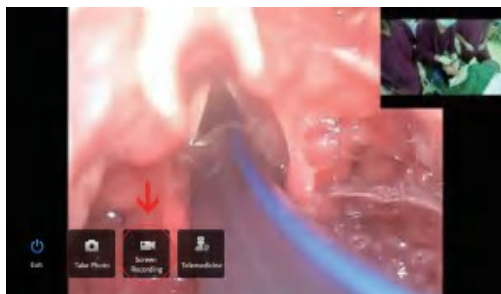
5. Nasnímajte fotografiu pre zobrazenie pozorovacej jednotky i-Scope (bezdrôt. modulom):
 Krátkym stlačením tlačidla „Foto/video“ (“Photo/Video”) na bezdrôtovom module (NFC)
 nasnímate fotografiu z pozorovacej jednotky (scope).



Záznam videa a audia

6. Záznam videa: Stlačte akt. plošku  Záznam videa (Video Recording) na 2-3 sekundy
 na spustenie nahrávania. Na ukončenie (opustenie) záznamu videa stlačte plošku

Dokončit  (Finnish) v dolnom pravom rohu obrazovky.



7. Záznam videa bezdrôtovým modulom: Stlačením tlačidla „Foto/video“ (“Photo/Video”) na
 bezdrôtovom module (NFC) na 2-3 sekundy spustíte nahrávanie. Na ukončenie (opustenie)
 nahrávania stlačte znovu plošku Foto/video (“Photo/Video”).



4.3 Tele-medicína



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pracovná stanica insight podporuje prostredníctvom 4G/5G/WIFI-sietí tele-medicínske funkcie, umožňuje používateľom spojenie s inými používateľmi a to lokálne, ako aj globálne na on-line konzultácie a školenia.



Sieťové pripojenia 4G/5G/WIFI

1. Pripojenie na sieť 4G/5G: Vložte SIM-kartu 4G/5G do SIM-portu a pracovná stanica sa pripojí na sieť automaticky.
2. Pripojenie na sieť WIFI: Nastavenie Wifi Pripojenie v Menu nastavenia (Settings)
3. Skontrolujte stav sieťového nastavenia v hornom pravom rohu Domovskej obrazovky. (Pozri 2.3.2 Ikonky na obrazovke)


Tele-medicína

4. Zadáajte stránku zobrazenia.
5. Stlačte akt. plošku tele-medicíny pre vstup na stránku Tele-medicína (Tele-medicine).

Spravovanie priateľov

6. Stlačte akt. plošku  Pozvanie priateľov (Invite Friends) na prezeranie zoznamu priateľov a akt. plošku telefónu  na prizvanie priateľov k účasti na on-line konzultácii/školení).
7. Pozvať možno max. 3 priateľov.
8. Zo zoznamu priateľov si používatelia môžu vybrať funkciu "Live Stream" na zdieľanie displeja s ostatnými priateľmi on-line.

Online konzultácie/školenia

9. Ak pracovná stanica zobrazuje obraz z pripojených i-Scopes a prednej kamery, živé video sa zobrazí na natívnej (vlastnej) obrazovke a obrazovke priateľov cez sieť 4G/5G/WIFI.
10. Ak je pracovná stanica pripojená cez viacero pozorovacích jednotiek i-Scopes (zobrazenie viacerými oknami) - tak možno prenášať max. 2 okná z natívneho (svojho) zariadenia smerom k priateľom. (- Maximálne 2 okná: Predná kamera*1, i-Scopes*1).
11. Tlačte aktívnu akt. plošku  pre opustenie (exit) on-line konzultácie/školenia.

4.4 Rezervácia konzultácie





Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pracovná stanica insight podporuje on-line rezerváciu konzultácie s iným používateľmi a to lokálne aj globálne. .


1.Z Domovskej obrazovky, stlačte akt. plošku Rezervovať konzultáciu (Reserve Consultation) pre vstup na stránku Rezervovať konzultáciu (Reserve Consultation).

Rezervácia videa

2.Stlačte akt. plošku  Rezervácia videa (Video Reservation) na video-rozhovor so zákaznickým servisom na dohodnutie termínu s inými používateľmi.

3.Stlačte plošku Rezervácia hlasovej pošty (Voice Mail Reservation)  na zanechanie správy pracovníkom služieb zákazníkom insighters — aby si rezervovali termín s inými používateľmi.

Rezervácia „papiera“ (archu/plochy).

4.Stlačte akt. plošku  Rezervácia papiera (Sheet Reservation) na zanechanie textovej správy pracovníkom služieb zákazníkom insighters, aby rezervovali termín s inými používateľmi.

4.5 Zostavenie a spravovanie lekárskej správy




Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pracovná stanica insight umožňuje používateľom zostavovať a spravovať lekárske správy s nasnímanými videami/fotografiami.

1.Z Domovskej obrazovky (Home Screen), stlačte akt. plošku Rezervovať konzultáciu (Reserve Consultation) pre vstup na stránku Lekárska správa (Medical Report).

Vyhotovenie obrazovej správy

2. Stlačte akt. plošku  Obrazová správa (Image Report) pre vstup na editačnú stránku.

3. Zadaťte informácie o pacientovi a lekárovi.

4. Prezrite si nasnímané fotografie a vyberte nejaké.


5. Lekársku správu podpíšte.

6. Stlačte plošku ĎALEJ (NEXT) na vygenerovanie správy, táto sa uloží automaticky do zoznamu obrazových správ (reportov).




7.Zadaťte zoznam obrazových reportov (Image report list) a v prípade potreby zvolte lekársku správu na tlač.

• •

Vyhotovenie video-správy (reportu)

8. Stlačte akt. plôšku  Obrazová správa (Image Report) pre vstup na editačnú stránku.
9. Zadaťte informácie o pacientovi a lekárovi.
10. Prezrite si nasnímané videá a zvolte nejaké. 11. Lekársku správu podpíšte.
12. Stlačte akt. plôšku ĎALEJ (NEXT) na vygenerovanie správy, táto sa uloží automaticky do zoznamu obrazových správ (reportov).
13. Zadaťte zoznam video-správ (video report list) a v prípade potreby zvolte lekársku správu na tlač.

Spravovanie obrazových správ/video-správ (reportov)

14. Stlačte akt. plôšku  Obrazová správa (Image Report) alebo  Video-správa (Video Report) pre vstup na stránku reportov (správ).
15. Stlačte reporty na prezeranie súborov.
16. Zvoliť súbory: Dlhým stlačením tlačidla zvolte súbory.
17. Zmazať súbory: Zvolte súbory, stlačte akt. plôšku Delete (Odstrániť)  na zmazanie súborov.



Tlač obrazovej správy (reportu):

1. Tlačiareň je pripojená na sieť — pripojte pracovnú stanicu k rovnakej sieti cez WIFI.
2. Stlačte na výber lekárskej správy/fotografie, stlačte akt. plôšku Tlač (Print) - kde sa objaví vyhľadávacia stránka pre tlačiarne.
3. Stlačte na výber tlačiarne a tlač správy (reportu).
4. Tlačiareň potrebná na podporu služby Mopria Print služby.

4.6 Prezeranie médií




Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.


1. Z Domovskej obrazovky (Home Screen), stlačte akt. plôšku Lekárska správa (Medical Report) pre vstup na stránku Lekárska správa.
2. Stlačte akt. plôšku  Photo lebo  Video pre vstup do zoznamu fotografií/videí.


• •

3. Na prezeranie súborov stlačte Foto/video.

4. Zdieľať foto/video (Share Photo/Video): Zo zoznamu fotografií/videí stlačte akt. plôšku  na zaslanie súboru priateľom.

5. Export fotografie/video (Export Photo/Video): Pripojte pamäťový USB-kľúč („flashku“) na jeden z portov typu C (na strane prac. stanice). Zo zoznamu fotografií/videí stlačte plôšku

kopírovať (copy)  a súbory sa skopírujú či presunú pamäťový USB-kľúč. Po dokončení exportu súborov, vyberte USB-kľúč z pracovnej stanice.

6. Zmazať fotografiu/video: Zo zoznamu fotografií/videí stlačte akt. plôšku zmazať  (delete) na zaslanie súboru priateľom.


4.7 Spravovanie priateľov a prezeranie živého streamu (live-streamu)



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

1. Z Domovskej obrazovky (Home Screen), stlačte akt. plôšku Priatelia (Friends) pre vstup na stránku Spravovanie priateľov (Friend Management).

Prezerat' live-stream

2. Tlačte akt. plôšku  Live Stream na vstup do „živého streamu“ od priateľov. 3. Zvoľte a stlačte dostupný „live stream“ na pozeranie.


Spravovanie priateľov

4. Prezeranie (browsovanie) priateľov: Stlačte akt. plôšku Zoznam priateľov  na ich prezeranie.

5. Zdieľať fotografie/video (Share Photo/Video): Zo zoznamu priateľov stlačte akt. plôšku „Zdieľať“ (Share) na zaslanie fotografií/videí priateľom.

6. Pridať priateľov: Stlačte akt. plôšku  Pridať priateľov pre vstup na stránku vyhľadávania, zadajte identifikáciu insighters či telefón a pridajte priateľov.

Miestne informácie

7. Stlačte akt. plôšku  Local na preverenie identifikácie insighters a základných údajov systému.

4.8 Kontakt na insighters



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pracovná stanica insight podporuje popredajný on-line servis, používatelia môžu kontaktovať popredajný servis insighters cez video-hovor alebo môžu zanechať hlasovú/textovú správu.

1. Z Domovskej obrazovky (Home Screen), stlačte akt. plôšku Contact Insighters pre vstup na stránku popredajného servisu.

Online služba



2. Stlačte akt. plôšku Online Service pre video-hovor s pracovníkmi služieb zákazníkom insighters.

Hlasová pošta



3. Stlačte akt. plôšku Hlasová pošta na zanechanie hlasovej správy pracovníkom služieb zákazníkom insighters.

Textová správa



3. Stlačte akt. plôšku Textová správa pošta na zanechanie správy pracovníkom služieb zákazníkom insighters.

4.9 Prezeranie informačnej on-line-platformy



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.



Pracovná stanica insight podporuje informačnú on-line platformu, vrátane lekárskeho novín, databázy žurnálov, akademickej literatúry a pod.

*Funkcia informačnej platformy sa bude aktualizovať v budúcnosti.

4.10. Usmernenie na pripojenie tlačiarne pracovnej stanice

Step 1: Turn on the workstation, enter the system, click "settings-wlan", find the hotspot of the printer, then input the password to connect the device.

Step 2: Find the workstation printing interface and select the printer with the IP address. (Note: If not, you need to add it manually, click "All Printers", click "Add Printer", then select "Mopria Print Service", and finally click the button , input the name and IP address of the printer.)

Step 3: Click the button  to expand interface of the print setting. You can select the number of copies, paper size, color, orientation, etc. as required. After completing the settings, click the button  to print.

Kapitola 5 Čistenie a dezinfekcia



Pred vykonaním nasledujúcej úlohy si prosím prečítajte časť Upozornenia a varovania.

Pred každým použitím pracovnej stanice insight je potrebné zabezpečiť vyčistenie pracovnej stanice a káble v zmysle tabuľky v časti 5.1.

Dostupnosť a súlad čistiacich prostriedkov uvedených v tejto príručke s právnymi predpismi sa líši v závislosti od regiónu; uistite sa, že ste vybrali prostriedky v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

Na výrazné zníženie úsilia potrebného na čistenie pracovnej stanice, nenechávajte nečistoty zaschnúť na častiach zariadenia alebo príslušenstva. Telesné nečistoty majú tendenciu po zaschnutí pevne priľnúť k pevným povrchom, čo sťažuje ich odstránenie.

Nasledujúca tabuľka opisuje klasifikáciu rizika pre pracovnú stanicu, bezdrôtový modul a kábel typu C, vrátane klasifikácie podľa Spauldinga/CDC pre minimálnu požadovanú úroveň dezinfekcie.

5.1 Klasifikácia rizík systému

Zariadenie	Balenie	Použitie	Spauldingova klasifikácia/Cdc	Úroveň vyčistenia a dezinfekcie		
				Čistá	Nízka	Vysoká
Workstation (prac. stanica)*	Nesteril.	Opakovane použiteľné	Nekritické	X		
Bezdrôtový modul*	Nesteril.	Opakovane použiteľné	Nekritické	X		
Napájací adaptér	-	-	-	X		
Kábel typu C†	Nesteril.	Opakovane použiteľné	Nekritické	X		

*Zariadenie čistite v prípade viditeľného znečistenia a pravidelne podľa plánu stanoveného zdrav. zariadením či poskytovateľom zdrav. starostlivosti.

Tieňované oblasti znamenajú, že sa nevyžaduje úroveň dezinfekcie.

Kompatibilita

Tabuľka v časti 5.2 uvádza čistiace produkty, ktoré sa ukázali byť kompatibilné s materiálmi samotnej pracovnej stanice.

Výsledky kompatibilných riešení sa môžu líšiť v závislosti od obdobia expozície a expozície so zariadením.

Dostupnosť čistiacich prostriedkov sa v jednotlivých krajinách líši — a insighters nemôže testovať výrobky na každom jednom trhu. Ďalšie informácie Vám poskytne Zákaznícke centrum (Customer Center) fy insighters. Bližšie informácie ku kontaktom nájdete na www.insighters.cn.

5.2 Kompatibilné riešenia pre čistenie zariadenia

Výrobok	Úroveň čistenia a dezinfekcie			
	Workstation (prac. stanica)	Bezdrôtový modul	Vozík (podvozok)	Napájací adaptér
Izopropylalkohol (70%, zdrav. kvalita)	1000	1000	100	100
Etylalkohol (75%, zdrav. kvalita)	1000	1000	100	-

**Hodnota uvádza počet kompatibilných cyklov testovaných na komponente. Prekročenie doporučovaného počtu cyklov môže ovplyvniť potenciálnu životnosť produktu.*

5.3 Čistenie pracovnej stanice a bezdrôtového modulu

Dôležité

Dbajte na to, aby ste nepožívali abrazívne látky, kefy, drôtenky či iné nástroje pri čistení obrazovky monitoru. Môže dôjsť k poškriabaniu obrazovky, čo trvalo poškodí zariadenie.

1. Vypnite pracovnú stanicu a potom odpojte napájací (sieťový) adaptér od pracovnej stanice.
2. Pri riešeníach uvedených v tabuľke v časti 5.2 utrite exteriér pracovnej stanice podľa pokynov výrobcu daného riešenia.

5.4 Čistenie vozíka (podvozku) a napájacieho adaptéra

1. Vypnite pracovnú stanicu a potom odpojte napájací (sieťový) adaptér od pracovnej stanice a AC-napájania.
2. Ak čistíte vozík (podvozok), tak za použitia riešení v tabuľke v časti 5.2 — postupujte podľa pokynov výrobcu daných čistiacich riešení.
3. Na čistenie napájacieho adaptéra použite izopropylalkohol, adaptér utrite na odstránenie nečistoty

Kapitola 6 Údržba a bezpečnosť

6.1 Pravidelné kontroly

Okrem bežných kontrol používateľom pred a po každom použití — by sa mali vykonávať aj pravidelné kontroly na zabezpečenie efektívnej a bezpečnej prevádzky. Doporučuje sa, aby obsluha oboznámená s prístrojom vykonala úplnú vizuálnu kontrolu všetkých komponentov aspoň raz za tri mesiace. Inšpektor by pracovnú stanicu mal skontrolovať z hľadiska nasledujúcich daností:

- *Vonkajšie poškodenie zariadenia*
- *Poškodenie napájacieho zdroja alebo adaptéra*
- *Poškodenie konektorov alebo izolácie kábla*

Akékoľvek podozrenie na závady nahláste zákazníckemu servisu insighters alebo miestnemu obchodnému zástupcovi. Kontaktné informácie nájdete na www.insighters.cn.

6.2 Batéria pracovnej stanice

Batéria nie je vymeniteľná používateľom. V prípade poruchy batérie sa nepokúšajte vymeniť batériu pracovnej stanice. Akékoľvek pokusy o výmenu batérie neautorizovaným servisným technikom môžu spôsobiť vážne poškodenie používateľa a spôsobia stratu záruky. Ďalšie informácie k výmene batérie vám poskytne zákaznícky servis fy insighters alebo miestny zástupca.

6.3 Systémový softvér

Insighters môže vydať aktualizácie softvéru pre pracovnú stanicu. Aktualizácie softvéru poskytuje priamo fy insighters alebo jej autorizovaný zástupca a spolu s aktualizáciou boli poskytnuté pokyny na inštaláciu.

Táto príručka dokumentuje aktuálnu verziu softvéru — dispozícii v čase písania manuálu. Ak vaša pracovná stanica nefunguje v zmysle tejto príručky, alebo ak chcete zistiť, či váš softvér potrebuje aktualizáciu — obráťte sa na Zákaznícky servis fy insighters.

Nevykonávajte žiadne aktualizácie od tretích strán a nepokúšajte sa existujúci softvér upravovať. Môže to viesť k poškodeniu monitora a strate záruky.

Informácie k jazykovým možnostiam jazyka softvéru — pozri Aktívne plošky (tlačidlá), ikonky a pripojenia na strane 8.

6.4 Likvidácia zariadenia

Táto pracovná stanica a jej príslušenstvo obsahujú batérie a iné látky nebezpečné pre životné prostredie. Keď prístroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa zlikvidovať v súlade s požiadavkami smernice WEEE o elektronickom odpade. Likvidáciu koordinujte prostredníctvom svojho servisného strediska (Service Center) insighters , prípadne podľa lokálnych postupov pre likvidáciu nebezpečného odpadu.

6.5 Oprava zariadenia

Ak je potrebná oprava v prípade iných poškodení v dôsledku prepravy — zákazník musí dodržať postup opravy. Záručné opravy budú vykonané bezplatne. Všetky ostatné opravy podliehajú platným štandardným poplatkom fy insighters pre opravy či výmeny. Na požiadanie bude Zákazník informovaný o odhadovaných nákladoch na opravu alebo výmenu výrobku ešte pred vykonaním opravy. Na všetky opravy sa vzťahuje 90-dňová záruka. Na výmenu výrobkov sa vzťahuje príslušná záruka na výrobky fy insighters. Ak poškodený výrobok nebude vrátený do 30 dní od prijatia náhradného výrobku, zákazníkovi bude fakturovaná plná cenníková cena náhradného výrobku. Insighters si vyhradzuje právo odmietnuť alebo vrátiť akýkoľvek výrobok zaslaný späť bez predchádzajúceho schválenia nášho Zákazníckeho servisu.

Kapitola 7 Obmedzená záruka

7.1 Záručná politika

Pokiaľ nie je v tomto dokumente a/alebo v aplikovateľných záručných informáciách pre konkrétny výrobok či typ výrobku uvedené inak, tak sa na všetky výrobky od insighters všeobecne vzťahuje záruka na ich bezchybnú funkčnosť v deň dodania a na to, že sú bez výrobných a materiálových vád — a to 3 roky od dodania prac. stanice. Každý takýto výrobok (výrobky) s výrobnou vadou, ktorá sa vyskytne počas príslušnej záručnej lehoty — bude bezodkladne vymenený alebo podľa uváženia insighters bezplatne opravený.

7.2 Obmedzenie hmotného ručenia

Insighters neenesie priamu ani implicitnú zodpovednosť za: (1) akékoľvek škody, ktoré by mohli vzniknúť či byť spôsobené, či už zákazníkom alebo ktorýmkoľvek z používateľov výrobkov dodávaných firmou insighters, v dôsledku/ súvislosti či inak spôsobené: (a) nesprávnym používaním, zneužitím, nesprávnou manipuláciou a/či prevádzkou a/či skladovaním; (b) opravami, servisom, úpravami a/či zmenami realizovanými akoukoľvek osobou alebo subjektom iným subjektom ako insighters či autorizovaným servisom fy insighters; (c) používaním v kombinácii s adaptérmi, príslušenstvom a/alebo zariadeniami od iných výrobcov, pokiaľ to nie je autorizované či odporúčané firmou insighters, či (d) používaním iným než určeným spôsobom a na ktorý sú inak určené; a (2) akékoľvek špeciálne, náhodné, následné, trestno-právne, exemplárne či nepriame škody, vrátane (nie však výlučne) údajných škôd za oneskorenú či vôbec nezrealizovanú dodávku, poruchu, konštrukciu či výrobu výrobku, nemožnosť používať takéto výrobky/služby, podnikateľskú stratu v budúcnosti (ušlý zisk) či z inej príčiny, v súvislosti s nákupom, predajom, prenájmom, inštaláciou či používaním takýchto výrobkov od insighters — aj vtedy, ak bol zákazník na možnosť týchto škôd upozornený.

Kapitola 8 Špecifikácie výrobu

8.1 Špecifikácie, normy a schválenia

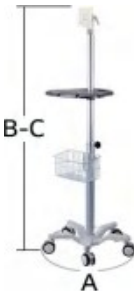
Prekladateľ: od tohto bodu sa nezhoduje pôvodne zaslaný doc-súbor a následne zaslané pdf.
Následný text (v oranžovej farbe) preložený podľa zaslaného pdf bude preložený v osobitnom súbore

Všeobecné špecifikácie	
Displej	13.3-palc., farebný TFT-LCD-displej
Klasifikácia	Trieda el. zariadenia II, aplikovaná časť BF, zabudovaná batéria
Zdroj DC	12V DC, 0.6-1.4A
Verzia Androidu	7.1.1
Skladovanie	Spolu: 16.00GB

Prevádzkové špecifikácie a špecifikácie úložísk	
Prevádzkové podmienky	
Teplota	5–40°C (41 až 104°F)
Relatívna vlhkosť	10–80%, nekondenz.
Atmosférický tlak	427.5~806.3mmHg (57.0~107.5kPa)
Skladovacie a dodacie podmienky	
Teplota	-20–60°C (-4 až 140°F)
Relatívna vlhkosť	10–95%, nekondenz.
Relatívna vlhkosť	122.3~806.3mmHg (16.3~107.5kPa)

8.2 Špecifikácie komponentov

Pracovná stanica		
Špecifikácia	Hodnota	
Displej	1920 x 1080 ppi	
Oblasť zobrazenia (A)	34 cm	
Výška (B)	42 cm	
Šírka (C)	57 cm	
Hĺbka (D)	11 cm	
Hmotnosť	2.4 kg	

Vozík (podvozok)		
Špecifikácia	Hodnota	
Priemer kolesovej základne (A)	55 cm	
Min. výška (B)	116 cm \pm 2 cm	
Max. výška (C)	175 cm \pm 2 cm	
Bezpečné pracovné zaťaženie	5 kg	

8.3 Špecifikácie batérie

Špecifikácie batérie pracovnej stanice

Stav	Opis
Typ batérie	Lítiovo-iónová
Životnosť batérie	Za normálnych prevádzkových podmienok vydrží plne nabitá nová batéria približne 360 minút.
Čas nabíjania	Čas nabíjania offline by nemal u úplne vybitej batérie až do plného nabitia prekročiť 6,5 hodiny.
Menovitá kapacita	13000 mAh
Menovité napätie	7.4 V

Špecifikácie batérie bezdrôtového modulu

Stav	Opis
Typ batérie	Lítiovo-iónová
Životnosť batérie	Za normálnych prevádzkových podmienok plne nabitá nová batéria vydrží približne 270 minút.
Čas nabíjania	Čas nabíjania offline by nemal u úplne vybitej batérie až do plného nabitia prekročiť 4 hodiny — pričom batériu možno nabíjať len v pracovnej stanici
Menovitá kapacita	2200 mAh
Menovité napätie	3.7 V
Výstupná frekvencia	2.4 GHz

8.4 Elektromagnetická kompatibilita

- Táto pracovná stanica vyhovuje požiadavkám YY0505-2012 k elektromag. kompatibilite.
- Používatelia by mali dodržiavať informácie o elektromagnetickej kompatibilite.
- Prenosné a mobilné kom. RF zariadenia môžu mať vplyv na fungovanie prac. stanice a je pri ich použití treba zamedziť silným elektromagnetickým interferenciám — ako sú mobilné telefóny, mikrovlnné rúry a pod.
- Návod a príslušné pokyny výrobcu nájdete v prílohe.

Táto pracovná stanica by sa nemala používať na malú vzdialenosť a nemala by sa stohovať s inými zariadeniami a ak už je to vyslovene nutné, tak je ich potrebné sledovať, či tieto v použitej konfigurácii fungujú riadne.

8.5 Elektromagnetické emisie

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetické emisie

Pracovná stanica je určená na použitie v nižšie uvedenom elektromagnetickom prostredí a kupujúci či používateľ pracovnej stanice musí dbať na to, aby sa používala v takomto elektromagnetickom prostredí.

Emisný test	Zhoda	Elektromagnetické prostredie - usmernenie
RF emisie GB4824	Skupina 1	Pracovná stanica využíva RF energiu len pre svoju internú funkciu. Z tohto dôvodu sú emisie RF nízke a nízke je aj riziko interferencií s elektronikou v okolí.
RF emisie GB4824	Trieda A	Systém je vhodný na použitie vo všetkých zariadeniach okrem domácností a zariadení priamo pripojených na verejnú nízkonapäťovú sieť obytných budov.
Gb17625.1 Harmonické emisie	Trieda A	
Kolísanie napätia / emisie mihotania GB 17625.2	Vyhovuje	

8.6 Elektromagnetická odolnosť

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetická odolnosť


Pracovná stanica je určená na použitie v nižšie uvedenom elektromagnetickom prostredí a kupujúci či používateľ pracovnej stanice musí dbať na to, aby sa v takomto elektromag. prostredí používala.

Odolnosť	Skúšobná úroveň GB9706	Zhoda	Prostredie EMC
Elektrostatické vybijanie (ESD) GB/T 17626.2	±6 kV kontaktné vybijanie ±8 kV vybijanie vzduchom	±6 kV kontaktné vybijanie ±8 kV vybijanie vzduchom	Podlahy by mali byť drevené, betónové či z keramické. Ak je podlaha pokrytá syntetickými materiálmi, tak by relatívna vlhkosť prostredia mala byť aspoň 30%.
Rýchly prechodový výboj GB/T 17626.4	napájací kábel ±2kV	napájací kábel ±2kV	Kvalita elektrickej siete musí zodpovedať typickému komerčnému či nemocničnému prostrediu.

Prepätie GB/T 17626.5	± 1 kV vedenie voči vedeniu ± 2 kV vedenie voči zemi	± 1 kV vedenie voči vedeniu ± 2 kV vedenie voči zemi	Kvalita elektrickej siete musí zodpovedať typickému komerčnému či nemocničnému prostrediu.
Pokles napätia, krátke prerušenie a napätie — zmena na vstupnom vedení GB/T 17626.11	<5% UT, v trvaní 0.5 týždňa (Na UT, >95% sag) 40% UT, v trvaní 5 týždňov (na UT, 60% sag) 70% UT, v trvaní 25 týždňov (na UT, 30% sag) <5% UT, v trvaní 5s (na UT, >95% sag)	<5% UT, v trvaní 0.5 týždňa (Na UT, >95% sag) 40% UT, v trvaní 5 týždňov (na UT, 60% sag) 70% UT, v trvaní 25 týždňov (na UT, 30% sag) <5% UT, v trvaní 5s (na UT, >95% sag)	Kvalita elektrickej siete musí zodpovedať typickému komerčnému či nemocničnému prostrediu Ak používateľ pracovnej stanice vyžaduje pokračujúcu prevádzku počas výpadkov elektrickej siete, doporučuje sa, aby bola pracovná stanica napájaná z UPS alebo z batérie.
Magnetické pole pri sieťovej frekvencii (50/60Hz) GB/T 17626.8	3A/m	3A/m(50Hz/60Hz)	Magnetické pole pri sieťovej frekvencii by malo vykazovať hodnoty typické pre obvyklé komerčné či nemocničné prostredie.
Poznámka: UT odkazuje na striedavé sieťové napätie ešte pred aplikáciou sieťového napätia.			

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetická odolnosť

Pracovná stanica je určená na použitie v nižšie uvedenom elektromagnetickom prostredí a kupujúci či používateľ pracovnej stanice musí dbať na to, aby sa používala v takomto elektromagnetickom prostredí.

Test odolnosti	Skúšobná úroveň GB9706	Úroveň dodržiavania	Sprievodca EMC
RF vedením GB/T 17626.6	3 Vrms 150kHz až 80MHz	3 Vrms	Prenosné a mobilné rádiové komun. zariadenia sa nesmú používať v blízkosti akejkoľvek časti prac. stanice — teda bližšie ako je odporúčaná izolačná vzdialenosť — vrátane káblov. Vzdialenosť treba počítať podľa vzorca a závislosti od frekvencie vysielateľa. Odporúčaná izolačná vzdialenosť
RF vyžarovaním GB/T 17626.3	3 V/m 80MHz až 2.5GHz	3 V/m	$d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz až 2.5 GHz Môže dôjsť k interferenciám v blízkosti zariadení označených nasledovných symbolov. 

a U silných zdrojov, ako sú bezdrôtové telefóny (celulárne/bezdrôtové) a terestrické základňové rádiostanice, amatérske vysielacie, rozhlasové vysielania v pásmach AM (amplitude modulation) and FM (frequency modulation) — sa sila poľa dá predpovedať len nepresne. Na posúdenie elektromagnetického prostredia spôsobeného stacionárnymi RF-vysielacími by sa mal zväžiť elektromagnetický prieskum lokality. Ak nameraná sila poľa v mieste, kde sa pracovná stanica nachádza — presahuje hodnoty RF vyššie uvedenej aplikácie, je potrebné pracovnú stanicu sledovať, či táto riadne funguje. Ak spozorujeme abnormálne správanie zariadenia, môže to vyžadovať ďalšie opatrenia, napr. zmenu smerovania alebo premiestnenie pracovnej stanice.

b Sila poľa by mala byť menšia ako 3 V/m v celom frekvenčnom rozsahu 150 kHz až 80 MHz. Prevádzkový a údržbový manuál: Špecifikácie výrobu.

8.7 Odporúčané (separačné) odstupy

Odporúčané odstupy medzi prenosným a mobilným komunikačným RF-vybavením a systémom pracovnej stanice insight

Pracovná stanica je určená pre použitie v elektromagnetickom prostredí, kde sú vyžarované rušenia RF pod kontrolou. V závislosti od maximálneho výstupného výkonu komun. zariadenia, kupujúci či používateľ prac. stanice môžete zamedziť elektromagnetickej interferencii udržiavaním minimálnej vzdialenosti medzi prenosnými a mob. komunikačnými RF-zariadeniami (vysielačmi) a pracovnou stanicou podľa odporúčania nižšie.

Nominálny výkon vysielača / W	Zodpovedajúca vzdialenosť / m voči iným frekvenciám vysielajú		
	150 kHz ~ 80 MHz $d = 1.2 \cdot P$	80 MHz ~ 800 MHz $d = 1.2 \cdot P$	8800 MHz ~ 2.5 GHz $d = 2.3 \cdot P$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pre nominálny maximálny výkon vysielajú, ktorý vyššie nie je uvedený — odporúčaný izolačný odstup v metroch (m) možno určiť za použitia vzorca v patričnom stĺpci s frekvenciou vysielajú, kde hodnotu P poskytne výrobca vysielajú. Maximálny nominálny výstupný výkon vo wattoch (W).

Poznámka 1: Vzorec pre vyššie frekvenčné rozsahy sa aplikuje pri frekvenciách 80 MHz a 800 MHz.

Poznámka 2: Tieto usmernenia neplatia pre všetky situácie. Šírenie elektromagnetického žiarenia je ovplyvnené absorpciou a odrazom od stavieb, predmetov a osôb.



Výrobca:

Shenzhen Insighters Medical Technology Co., Ltd.
The 13th floor of Hengtemei Building, Ganli Road No. 3,
518000 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA

Tel: +86-755-28218609 klapka 861

[Email: intl-market@insighters.cn](mailto:intl-market@insighters.cn)

www.insighters.cn

SK Distribútor:

Surgitech s.r.o.

Pri Suchom mlyne 58, 811 04 Bratislava

SK Prekladl:

Surgitech s.r.o., certifikát ISO 9001:2015

www.surgitech.sk

info@surgitech.sk